

PROGRAMMHEFT



20. + 21. APRIL 2024

Organisator
TTC Lyss
Postfach 35
3250 Lyss
www.ttclyss.ch





Die Schweiz ist ein Land voller Ideen!

Starte noch heute dein
Projekt auf lokalhelden.ch

Ihr Partner für zuverlässiger Partner für



*Strassen - und Bodenstabilisierungen
Grabenfräsen / Felsfräsen Terrain Leveler
Rodungs - und Schreitbaggerarbeiten
Rekultivierungen und Ansaaten
Strassensanierungen
Wurzelstockrecycling*

Aeschlimann Umwelttechnik AG
Meisenweg 12
CH - 3292 Busswil

Mobile. + 41 79 208 23 07
Tel. + 41 32 389 19 31
www.aeschlimannumwelttechnik.ch

Wir begleiten Ihr Projekt von der Planung bis zur Ausführung

Untere Hohle Gasse 5
3550 Langnau
Tel. 034 408 00 80
info@bauhandwerkag.ch
www.bauhandwerkag.ch

bauhandwerk
bauunternehmung

Baumeisterarbeiten • Unterlagsböden • Wand- und Bodenbeläge



MOT DE BIENVENUE DU PRÉSIDENT DE COMMUNE

Bienvenue à Lyss !

Chers joueurs et joueuses de tennis de table
Chers visiteurs et visiteuses

Je me réjouis que les Championnats Suisses de tennis de table espoirs se déroulent pour la deuxième fois après 2022 au centre sportif Grien de Lyss et je vous souhaite la bienvenue.

Lors de ma visite des derniers CS espoirs à Lyss, j'ai été impressionné par le dynamisme du tennis de table et j'ai appris que le sol de la salle de notre centre sportif offre de très bonnes conditions pour la pratique du tennis de table. Qui, à part vous les professionnels du tennis de table bien sûr, aurait pensé que le sol de la salle était aussi déterminant pour un sport "de table" ? Je suis très heureux que vous trouviez chez nous à Lyss de bonnes conditions pour des championnats de tennis de table attrayants et équitables.

Lyss est un centre régional en fort développement, situé entre Berne et Biel/Bienne, qui compte actuellement environ 16 400 habitants. Avec environ 8500 emplois, Lyss est un site industriel et commercial important dans le canton de Berne. Des entreprises internationales et nationales de renom, mais aussi d'importantes PME locales et régionales ont leur siège sur notre territoire communal. Grâce à un centre commercial diversifié, des quartiers d'habitation favorables aux familles, une offre complète de formation et de prise en charge ainsi que de nombreuses zones de détente de proximité, notre commune est un lieu attractif où il fait bon vivre, faire ses achats et se détendre.

La culture et le sport sont très importants à Lyss. Nos quelque 180 clubs bénéficient de vastes installations sportives et de loisirs dans lesquelles se déroulent régulièrement des compétitions et des manifestations régionales et suprarégionales.

Je vous souhaite des compétitions passionnantes et sans accidents !

Stefan Nobs
Président de la commune de Lyss

Herzlich Willkommen in Lyss!

Liebe Tischtennispieler/innen

Liebe Besucher/innen

Ich freue mich, dass die Tischtennis Schweizermeisterschaften Nachwuchs nach 2022 zum zweiten Mal im Sportzentrum Grien in Lyss durchführt werden und heisse Sie herzlich willkommen.

Beim Besuch der letzten Nachwuchs-SM in Lyss war ich beeindruckt von der Dynamik des Tischtennisports und habe erfahren, dass der Hallenboden unseres Sportzentrums sehr gute Bedingungen für den Tischtennisport bietet. Wer, ausser euch Tischtennis-Profis natürlich, hätte gedacht, dass der Hallenboden für einen „Tisch“-Sport so entscheidend ist? Es freut mich sehr, dass ihr bei uns in Lyss gute Bedingungen für attraktive und faire Tischtennis-Meisterschaften vorfindet.

Lyss ist ein sich stark entwickelndes Regionalzentrum zwischen Bern und Biel/Bienne mit aktuell rund 16'400 Einwohnenden. Mit ungefähr 8500 Arbeitsplätzen ist Lyss ein bedeutender Industrie- und Gewerbestandort im Kanton Bern. Namhafte international und national tätige Unternehmen, aber auch wichtige lokale und regionale KMU haben ihren Sitz auf unserem Gemeindegebiet. Dank einem vielfältigen Einkaufsplatz, familienfreundlichen Wohnquartieren, einem umfassenden Bildungs- und Betreuungsangebot sowie zahlreichen Naherholungsgebieten ist unsere Gemeinde ein attraktiver Standort zum Wohnen, Einkaufen und Verweilen.

Kultur und Sport werden in Lyss grossgeschrieben. Unsere rund 180 Vereine profitieren von grosszügigen Sport- und Freizeitanlagen, in welchen regelmässig regionale und überregionale Wettkämpfe und Veranstaltungen stattfinden.

Ich wünsche euch spannende und unfallfreie Wettkämpfe!

Stefan Nobs
Gemeindepräsident Lyss



**GRUSSWORT
GEMEINDSPRÄSIDENT**



Willkommen in der Komfortzone.

Die neue C-Klasse.

Lernen Sie die Neudefinition von Fahrvergnügen in der neuen C-Klasse kennen. Das progressive Design, digitale Innovationen und zahlreiche Assistenzsysteme sind wegweisend. Mit einem neuen Level an Komfort. Erleben Sie es am besten selbst.

Jetzt Probefahrt vereinbaren: merbag.ch/c-klasse

MERBAG



Mercedes-Benz Automobil AG in Ihrer Nähe:

Biel Bözingenstrasse 85-87 · T 032 341 11 44 · merbag.ch/biel



MERCEDES-EQ

Ihr Partner
für Elektromobilität.

MERBAG



Mercedes-Benz Automobil AG in Ihrer Nähe:

Biel Bözingenstrasse 85-87 · T 032 341 11 44 · merbag.ch/biel

Chère lectrice, cher lecteur,

Après 2022, le club actif du TTC Lyss organise pour la deuxième fois déjà les championnats suisses de la relève les 20 et 21 avril 24. L'association mérite tous nos remerciements pour cela.

L'organisation d'un événement d'une telle importance et d'une telle envergure implique dans un premier temps beaucoup de travail de préparation. Il ne va donc pas du tout de soi que le TTC Lyss, avec son président et en même temps président du comité d'organisation Daniel Pfister, ait décidé de s'atteler une nouvelle fois à cette tâche avec tous ses bénévoles. Il n'est pas non plus évident que les autorités se rallient à un club aussi actif et le soutiennent vigoureusement, de même que tous les sponsors financiers (ou de dons). Nous leur adressons également nos plus vifs remerciements.

Parlons maintenant des athlètes qui se sont inscrits à ce championnat. Un autre moment fort de votre jeune carrière vous attend. Sans doute, certains d'entre vous auront des frissons dans le ventre avant leur premier match. Il doit en être ainsi. Cela vous montre que vous êtes prêts à donner le meilleur de vous-mêmes. Alors, d'ores et déjà : TOI, TOI, TOI ! Je croise les doigts pour vous et vous souhaite beaucoup de plaisir et de succès!

Nous nous réjouissons d'ores et déjà des échanges de balles rapides et des matchs attrayants et passionnants.

Freddy Oswald
Vice-président du comité central STT

**MOT DE BIENVENUE DU
VICE-PRÉSIDENT STT**



Sehr geehrte Leserin, Sehr geehrter Leser

Nach 2022 veranstaltet der aktive TTC Lyss am 20./21. April 24 bereits zum zweiten Mal die Nachwuchsschweizermeisterschaften. Dafür gebührt dem Verein unser aller grosser Dank.

Einen solch wichtigen, grossen Anlass zu organisieren, bedeutet in einer ersten Phase primär viel vorbereitende Arbeit. Es ist deshalb überhaupt nicht selbstverständlich, dass sich der TTC Lyss mit seinem Präsidenten und zugleich OK-Präsidenten Daniel Pfister entschieden hat, sich dieser Aufgabe mit all seinen Helfern ein weiteres Mal zu stellen. Ebenso ist es nicht selbstverständlich, dass sich die Behörden hinter einen solch aktiven Klub stellen und diesen, wie auch all die notwendigen finanziellen (oder Gaben-)Sponsoren tatkräftig unterstützen. Auch Ihnen gilt hier unser grosser Dank.

Nun zu den Athleten und Athletinnen, welche sich für diese Meisterschaft eingeschrieben haben. Ein weiterer Höhepunkt in eurer meist noch jungen Karriere wartet auf euch. Und sicher wird bei manchem vor dem ersten Match ein Kribbeln im Bauch auftreten. Das muss und soll so sein. Das zeigt euch, dass ihr bereit seid, um eure bestmögliche Leistung zu erbringen. Drum schon jetzt: TOI, TOI, TOI! Ich drücke euch die Daumen, wünsche euch viel Freude und Erfolg!

Wir freuen uns schon heute auf schnelle Ballwechsel und attraktive, spannende Spiele.

Freddy Oswald
Vizepräsident STT Zentralvorstand



**GRUSSWORT
STT-VIZEPRÄSIDENT**



IHR SCHREINER
FÜR INDIVIDUELLES



KÜCHE
BAD
WOHNEN

BOSCHUNG AG
3185 SCHMITTEN
BOSCHUNGAG.CH



Hairflair
Larissa Studer
Bahnhofstrasse 30
3292 Busswil
032 / 384 36 60

FREI

Sanitäre Anlagen

Sanitärplanungen

Bodenleitungen

Reparaturservice

Frei Sanitär Lyss AG

Ulrich Roniger

Werkstrasse 73

3250 Lyss

Tel. 032 384 70 31

Fax 032 384 70 65

info@freisanitaer.ch

www.freisanitaer.ch

www.holtmannwerbung.ch



Bahnhofstrasse 7, 3250 Lyss

+41 32 384 84 91

www.juans-bistro.ch



MOT DE BIENVENUE DU PRÉSIDENT MTTV

Chères joueuses de tennis de table Chers joueurs de tennis de table Chers amis du tennis de table

Après 2015 à Port et 2022 à Lyss, la MTTV (Association du Tennis de table du Mittelland) a à nouveau le grand honneur d'accueillir dans le Seeland plus de 200 jeunes sportives et sportifs pour les 62e Championnats suisses individuels de la relève.

Le niveau de jeu que les meilleurs jeunes joueurs et joueuses du pays vous présenteront pendant ces deux jours dans la salle de sport Grien à Lyss ne manquera pas de fasciner. Notre fédération est fière de disposer de clubs engagés qui s'investissent dans le tennis de table en général, mais aussi plus particulièrement dans la relève. Ils donnent ainsi aux jeunes la possibilité de progresser dans ce magnifique sport.

Je me réjouis que le TTC Lyss organise cette année, pour la deuxième fois en peu de temps, cette grande manifestation. Un grand merci à tous les sponsors et à tous les bénévoles qui permettent la réalisation de cet événement. Un merci particulier au président du TTC Lyss et également président du CO, Daniel Pfister, qui ne compte pas ses heures pour le bien de notre sport. Avec un CO assidu, il nous présentera sans aucun doute un tournoi de haut niveau.

Je souhaite à tous une excellente fête sportive, beaucoup de succès ainsi que des matchs passionnants et avec du fair-play.

Heinz Mathys
Président de la MTTV

Liebe Tischtennisspielerinnen Liebe Tischtennisspieler Liebe Tischtennisfreunde



Der MTTV (Mittelländischer Tischtennisverband) hat nach 2015 in Port und 2022 in Lyss wiederum die grosse Ehre, mehr als 200 junge Sportlerinnen und Sportler zu den 62. Nachwuchs Schweizer-Einzelmeisterschaften im Seeland zu empfangen.

Das spielerische Niveau, welches Ihnen die besten Nachwuchsspielerinnen und –spieler des Landes an den zwei Tagen in der Sporthalle Grien in Lyss präsentieren werden, wird sie faszinieren. Unser Verband ist stolz, über engagierte Vereine zu verfügen, welche sich für den Tischtennissport generell, aber speziell auch für den Nachwuchs einsetzen. Sie geben den Jugendlichen damit die Möglichkeit, sich in dieser grossartigen Sportart zu entwickeln.

Ich freue mich, dass der TTC Lyss dieses Jahr diesen tollen Grossanlass innert kurzer Zeit bereits zum zweiten Mal organisiert. Vielen Dank allen Sponsoren und freiwilligen Helfern, die es ermöglichen, diese Veranstaltung durchzuführen. Ein spezieller Dank geht an den Präsidenten des TTC Lyss und gleichzeitig OK-Präsident Daniel Pfister, der seine Stunden für das Wohl unseres Sportes nicht zählt. Zusammen mit einem fleissigen OK wird er uns zweifellos ein Turnier auf hohem Niveau präsentieren.

Ich wünsche allen ein tolles Fest, viel Erfolg sowie spannende und faire Spiele.

Heinz Mathys
Präsident MTTV

**GRUSSWORT
MTTV-PRÄSIDENT**

LINDER

Wir haben den Strom im Griff

Elektroinstallationen, Telefonanlagen
Steuerungs- und Tableaubau
Computervernetzung
Elektro Linder AG, 3250 Lyss
Telefon 032 384 86 86



GLB
planen bauen einrichten

*Die Partnerin
für Ihr Bauprojekt!*

Auf glb-seeland.ch surfen oder
QR-Code scannen und GLB entdecken!



DODOR



«Erleben Sie eine unvergessliche Meisterschaft und gönnen Sie sich anschliessend einen erholsamen Schlaf in unserem gemütlichen Bett.»

«Gut beraten, besser schlafen»

MiMaTi GmbH • Worblentalstrasse 33 • 3063 Ittigen • dodor.ch • 031 917 47 77



MOT DE BIENVENUE DU PRÉSIDENT DU CO DES CS JEUNESSE

Chères joueuses de tennis de table Chers joueurs de tennis de table Chers amis du tennis de table

Le club de tennis de table de Lyss se réjouit d'organiser à nouveau le championnat suisse des espoirs les 20 et 21 avril 2024 au centre sportif Grien à Lyss.

Le tennis de table au plus haut niveau est un mélange impressionnant de précision, de tactique et de vitesse et peut être suivi en direct pendant ces deux jours à Lyss.

Les meilleurs jeunes joueurs suisses de tennis de table assureront des moments passionnants et inoubliables.

Un grand merci à tous les bénévoles qui permettent d'organiser ce formidable événement et qui participent activement aux CS. Je remercie également la ville de Lyss pour la mise à disposition gratuite de la salle de sport Grien et nos sponsors et donateurs pour leur formidable soutien. Enfin, je remercie mes collègues du comité d'organisation qui ont contribué à la mise en place de cet événement.

Daniel Pfister
Président du CO des CS espoirs 2024

Liebe Tischtennispielerinnen Liebe Tischtennispieler Liebe Tischtennisfreunde

Der Tischtennisclub Lyss freut sich, die Nachwuchs Schweizermeisterschaft vom 20. und 21. April 2024 wieder im Sportzentrum Grien in Lyss zu organisieren.



Tischtennis auf höchstem Niveau ist eine beeindruckende Mischung aus Präzision, Taktik und Geschwindigkeit und kann an diesen zwei Tagen in Lyss live erlebt werden.

Die besten Schweizer Nachwuchs Tischtennispielerinnen und -spieler werden für spannende und unvergessliche Momente sorgen.

Ein grosser Dank geht an alle Helfenden, die es ermöglichen, diesen tollen Event zu organisieren und an der SM tatkräftig mitarbeiten. Ebenso gilt der Dank der Stadt Lyss für die kostenlose Bereitstellung der Sporthalle Grien und unseren Sponsoren, Gönnern und Inserenten für ihre grossartige Unterstützung. Zuletzt noch meinen Kolleginnen und Kollegen vom Organisationskomitee, welche mitgeholfen haben diesen Anlass auf die Beine zu stellen.

Daniel Pfister
OK Präsident SM Nachwuchs 2024

**GRUSSWORT
OK-PRÄSIDENT**



Hotel Weisses Kreuz Lyss

Schwiizerstube , Fondue, Speckstein,
Kreuzstube, Geschäftsessen, Familienfeiern,
Gartenterrasse, geniessen, entspannen

Kreuzsaal, Hochzeit, Events

Lyssbachsaal, Sitzungen, Meetings, feiern,

Time Out Bar, Catering-Service

Marktplatz 15, 3250 Lyss 032 387 0740 info@kreuz-lyss.ch www.kreuz-lyss.ch



Florida.ch

2557 Studen 032 374 28 30 7/7geöffnet

Florida 
F  **amingo**

Die andere Pizzeria

300 Personen Eventlokal 200 gratis Parkplätze

Hotel Weisses Kreuz

Marktplatz 15

3250 Lyss

032 387 07 40

Hotel Rössli

Bahnhofstr. 46

3292 Busswil

032 385 20 40

Hotel Florida

Grienweg 14

2557 Studen

032 374 28 28

HOTELS UND ANFAHRT

**WIR WÜNSCHEN
ALLEN TEILNEHMENDEN
IN LYSS VIEL FREUDE
UND ERFOLG.**

ROHDE & SCHWARZ

Make ideas real



e.mattioni^{gmbh}

Malergeschäft Lyss

Tel. 032 384 39 24

mattioni@bluemail.ch

Ihr **Malerbetrieb** für
Maler- Tapezier- und
Lackierarbeiten



**Sie punkten im Sport.
Wir als Partner für Versicherungen
und Vorsorge.**

Tobias Baumann, Versicherungs- und Vorsorgeberater
T 032 387 45 69, tobias.baumann@mobilier.ch

Generalagentur Lyss
Patrick Zahnd

Bahnhofstrasse 1
3250 Lyss
T 032 387 45 45
lyss@mobilier.ch

mobilier.ch

die Mobiliar

MONTELEONE CLASSIC CARS



*Wir wünschen allen
Teilnehmenden viel Spass und
viel Erfolg im Turnier!*

**RESTAURANT
HARDERN PINTLI**

Hardern 23 in 3250 Lyss

T 032 386 73 23

www.hardern-pintli.ch

  [hardernpintli](https://www.facebook.com/hardernpintli)





Asem Al Awad U13



Leon Keller U11



Fares Al Awad U11

SPIELER TTC LYSS
JOUEURS DU TTC LYSS

Party-Platten
für jedes kleine
und grosse Fest!

Ihre attraktive Metzgerei –
beste Qualität zu fairen Preisen!

LANDMETZG
BARGEN

STUCKI+BACHMANN

3282 BARGEN TEL. 032 392 12 88



SAISONSTART EUROPA PARK RUST
der beliebte Themenpark für jung und alt

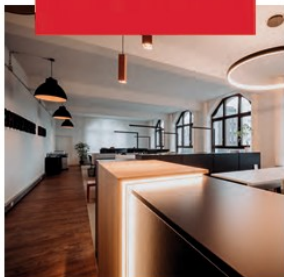
Info und Preise auf www.marti.ch

marti Tel. 032 391 02 22 | www.marti.ch
Ernst Marti AG | Brühl 11 | CH-3283 Kallnach

Ein *Zuhause*

Rudolph Schweizer AG
3097 Liebefeld

info@schweizer-immo.ch
schweizer-immo.ch



für Glückliche!

Unter diesem Motto kümmern wir uns mit Leidenschaft um Ihre Immobilie. Sei es in der Bewirtschaftung, für den Verkauf oder die Bewertung.

Wir sind ein eingespieltes Team und arbeiten Hand in Hand um Ihnen den bestmöglichen Service zu liefern.

Bei uns gelangen Sie nicht an eine Telefonzentrale, wir sind persönlich für Sie da!

Öies Deheim isch bi üs!

Roth Gygax.

Der Weinfachmarkt im Seeland

Geniessen Sie unsere grosse Auswahl an über 350 wunderbaren Tropfen.
Wein, Prosecco und Grappa sind unsere Leidenschaft, wir beraten Sie gerne.



K+B Seeland Fachmarkt GmbH
Grenzstrasse 20C
3250 Lyss

Seeland Weinfachmarkt
Fachmarkt

Öffnungszeiten
Mo.-Fr. 13.30 - 18.30 Uhr
Sa 09.30 - 16.00 Uhr

www.seelandfachmarkt.ch

Tel. 032 384 84 74 | Fax 032 384 84 75 | info@seelandfachmarkt.ch

Vor Feiertagen jeweils geöffnet wie an Samstagen

INFORMATIONS IMPORTANTES

Pour que ces championnats se déroulent au mieux, nous avons besoin de la collaboration de toutes et tous : joueuses et joueurs, coaches, arbitres et spectateurs. Voici les points à observer tout au long de la journée :

Absences

Toute absence non excusée sera sanctionnée d'une amende de 20 CHF (selon RF STT, art. 12.2.3).

Dossards

Les dossards vous seront donnés à la réception, avant les compétitions.

Pendant le tournoi, le dossard doit toujours être bien visible.

Tenue de jeu

Une tenue conforme à l'article 3.2.2 selon le règlement pour les compétitions internationales est obligatoire. Les chaussures avec semelles noires (même partiellement) ne seront pas admises.

Balles et tables

Donic *** 40+ blanc.

16x Donic Compact + 4x Stiga Optimum 30

Les balles sont fournies par l'organisation et se trouvent sur les tables. Toutes les rencontres doivent se jouer avec ces balles.

Responsabilité

L'organisateur décline toute responsabilité en cas d'accident.

Boissons

Il est interdit d'emmener des boissons à l'intérieur de l'aire de jeu.

Annnonce des matchs

Les groupes et les matchs seront appelés au microphone tout au long de la journée.

Matchs de groupes

Lors des poules, la feuille de match complète sera rapportée par l'arbitre responsable de la poule à la table d'arbitrage.

Changements

Le JA peut effectuer des changements pour optimiser le déroulement du tournoi.

Ces changements seront annoncés au microphone et visibles sur la plate-forme PyngPong.

Salle de compétition

Les spectateurs ne sont pas autorisés à entrer dans la salle où les matchs se déroulent.

Durant les matches, seuls les joueurs et les coaches des matches en cours peuvent se trouver dans un périmètre de 3 mètres autour/dans des aires de jeu qui leur sont attribuées.

Multiples appels

Un joueur ou une joueuse est exclu(e) de la série si 2 minutes après le 2e appel il ou elle n'est pas prêt(e) à jouer (RS STT 380.8.1) ; il n'y aura pas de 3e appel !

Matches

2 minutes de temps pour l'échauffement au maximum.

1 minute maximum entre deux sets.

Tous les matchs se disputent au meilleur des 5 manches (3 sets gagnants).

Le vainqueur apporte la feuille de match immédiatement après la fin du match à la direction du tournoi avec sa signature et le nom du vainqueur.

Toutes les ½ finales et finales sont arbitrées par un arbitre officiel ainsi que les ¼ de finales U19

Remise des prix

Tous les gagnants de médaille doivent se tenir prêts, en tenue de sport, pour participer à la remise des prix.

Entraînement

Il y aura des possibilités d'entraînement pendant la manifestation. Le vendredi soir de 19h00 à 22h00 et le samedi dès la fin des compétitions jusqu'à 22h ou alors l'après-midi sur les tables libres pendant les doubles.

Bon tournoi à toutes et tous !

Résultats:



Live-Stream:



WICHTIGE INFORMATIONEN

Um eine reibungslose Meisterschaft zu haben, brauchen wir die Unterstützung von allen: Spielern, Trainern, Zähler, Schiedsrichter und Zuschauer. Die folgenden Punkte müssen, während dem ganzen Tag befolgt werden:

Abwesenheiten

Jede unentschuldigte Abwesenheit wird mit einer Busse von CHF 20.00 gebüsst (gemäss Art. 12.2.3, Finanzreglement STT).

Startnummern

Die Startnummern werden Ihnen vor den Wettkämpfen im Empfangsbereich ausgehändigt.

Während des Turniers muss die Startnummer immer gut sichtbar sein.

Spielkleidung

Eine Spielkleidung gemäss Art. 3.2.2 Reglement für internationale Wettkämpfe ist obligatorisch. Schuhe mit schwarzen Sohlen (auch teilweise) sind nicht erlaubt.

Bälle und Tische

Donic *** 40+ weiss.

16x Donic Compact + 4x Stiga Optimum 30

Bälle sind vom Organisator zur Verfügung gestellt und befinden sich auf den Tischen. Alle Matches werden nur mit diesen Bällen gespielt.

Haftung

Der Organisator lehnt jede Haftung für Unfälle ab.

Getränke

Es ist nicht erlaubt, Getränke in die Spielbox mitzunehmen

Ankündigung der Spiele

Die Gruppen und Spiele werden den ganzen Tag über das Mikrofon aufgerufen.

Gruppenspiele

Bei Gruppenspielen wird das Matchblatt mit allen Gruppenspielen vom verantwortlichen Schiedsrichter an den Schiedsrichtertisch gebracht.

Änderungen

Der Oberschiedsrichter kann Änderungen vornehmen, um den Ablauf des Turniers zu optimieren.

Diese Änderungen werden über das Mikrofon verkündet und sind auf der PyngPong-Plattform sichtbar.

Spielhalle

Zuschauer dürfen diesen Bereich nicht betreten.

Während der Spiele dürfen sich nur die Spieler und Betreuer der laufenden Spiele in einem Umkreis von 3 m um/in den für sie vorgesehenen Spielbereichen aufhalten.

Mehrfaches Aufrufen

Ein Spieler oder eine Spielerin wird aus dem Spiel genommen, wenn er oder sie 2 Minuten nach dem zweiten Aufruf nicht spielbereit ist (Art. 380.8.1 Sportreglement STT); es gibt keinen dritten Aufruf!

Spiele

Maximum 2 Minuten zum Aufwärmen.

Maximum 1 Minute zwischen zwei Sätzen.

Alle Spiele werden im Best-of-5-Modus (3 Gewinnsätze) ausgetragen.

Der Gewinner bringt das Matchblatt unmittelbar nach dem Spielschluss mit seiner Unterschrift und dem Siegernamen sofort zur Turnierleitung.

Für alle Kategorien werden bei den 1/2 Finale und Finale offizielle Schiedsrichter eingesetzt. Bei der Kategorie U19 bereits ab den 1/4 Finale.

Medaillenvergabe

Alle Medaillengewinner müssen sich in Sportkleidung bereithalten, um an der Siegerehrung teilzunehmen.

Training

Es wird während der Veranstaltung Möglichkeiten zum Trainieren geben. Es kann am Freitagabend von 19:00-22:00h und am Samstag nach dem Ende der Wettkämpfe (bis 22:00h) oder am Nachmittag, während den Doppel auf den freien Tischen trainiert werden.

Wir wünschen allen Teilnehmern ein gutes Turnier!

Resultate:

Live-Stream:



Schreinerei Cavin GmbH
Ihr Serviceteam

Worbenstrasse 12, 2557 Studen
info@schreinerei-cavin.ch
032 530 38 38


schäfer
SPIELWAREN

Marktplatz 14, 3250 Lyss
032 530 30 81
mail@schaeferspielwaren.ch

Grösste Auswahl an
Klemmbausteinen im Seeland
Cobi, Wange Cada, Mould King



WALO



Weichenstellend.

**IHR PARTNER
FÜR ALLE
BAUWERKE**

Walo Bertschinger AG Bern
Feldstrasse 42
3073 Gümligen
T +41 31 941 21 21
walo.bern@walo.ch
walo.ch

Mit Leidenschaft und Pioniergeist stellen wir uns neuen Herausforderungen im Bauwesen und sind federführend in der Entwicklung einzigartiger Technologien und neuartiger Materialien.

Mit grossem Engagement sorgen wir dafür, dass wir in all unseren Tätigkeiten der zuverlässige Partner für unsere Kunden sind.



Manpower®



AKTIVREISEN
mit dem E-Bike oder zu Fuss in den schönsten Gegenden unterwegs

Infos und Preise auf www.marti.ch

marti Tel. 032 391 02 22 | www.marti.ch
Ernst Marti AG | Brühl 11 | CH-3283 Kallnach

STROM IN SICHERER HAND.

032 384 73 73
elektrohuegli.ch

HÜGLI
ELEKTROHÜGLILYSS

07:00	Hallenöffnung		Ouverture de la salle	
07:50	Begrüßung		Accueil	
08:00	U15 Einzel Knaben	Gruppenspiele	U15 Simple garçons	Matches de groupe
	U17 Einzel Knaben	Gruppenspiele	U17 Simple garçons	Matches de groupe
	U17 Einzel Mädchen	Gruppenspiele	U17 Simple filles	Matches de groupe
	U19 Einzel Knaben	Gruppenspiele	U19 Simple garçons	Matches de groupe
11:00	U15 Einzel Mädchen	Gruppenspiele	U15 Simple filles	Matches de groupe
	U19 Einzel Mädchen	Gruppenspiele	U19 Simple filles	Matches de groupe
	U15 Einzel Knaben	1. Hauptrunde	U15 Simple garçons	1er tour principal
	U19 Einzel Knaben	1. Hauptrunde	U19 Simple garçons	1er tour principal
11:30	U17 Einzel Knaben	1. Hauptrunde	U17 Simple garçons	1er tour principal
12:30	U15 Einzel Mädchen	1. Hauptrunde	U15 Simple filles	1er tour principal
	U17 Einzel Mädchen	1. Hauptrunde	U17 Simple filles	1er tour principal
	U19 Einzel Mädchen	1. Hauptrunde	U19 Simple filles	1er tour principal
14:00	U15 Einzel Mädchen	Final	U15 Simple filles	Finale
	U15 Einzel Knaben	Final	U15 Simple garçons	Finale
	U17 Einzel Mädchen	Final	U17 Simple filles	Finale
	U17 Einzel Knaben	Final	U17 Simple garçons	Finale
	U19 Einzel Mädchen	Final	U19 Simple filles	Finale
	U19 Einzel Knaben	Final	U19 Simple garçons	Finale
14:30	Siegerehrung Einzel		Cérémonie protocolaire des simples	
15:00	Foto Nachwuchs-Kaders		Photo cadres jeunesse	
15:30	U15 Mixed	1. Runde	U15 Mixte	1er tour
	U17 Mixed	1. Runde	U17 Mixte	1er tour
	U19 Mixed	1. Runde	U19 Mixte	1er tour
17:00	U15 Mixed	Final	U15 Mixte	Finale
	U17 Mixed	Final	U17 Mixte	Finale
	U19 Mixed	Final	U19 Mixte	Finale
17:30	U15 Doppel Knaben	1. Runde	U15 Double garçons	1er tour
	U15 Doppel Mädchen	1. Runde	U15 Double filles	1er tour
	U17 Doppel Knaben	1. Runde	U17 Double garçons	1er tour
	U17 Doppel Mädchen	1. Runde	U17 Double filles	1er tour
	U19 Doppel Knaben	1. Runde	U19 Double garçons	1er tour
	U19 Doppel Mädchen	1. Runde	U19 Double filles	1er tour
19:00	U15 Doppel Mädchen	Final	U15 Double filles	Finale
	U15 Doppel Knaben	Final	U15 Double garçons	Finale
	U17 Doppel Mädchen	Final	U17 Double filles	Finale
	U17 Doppel Knaben	Final	U17 Double garçons	Finale
	U19 Doppel Mädchen	Final	U19 Double filles	Finale
	U19 Doppel Knaben	Final	U19 Double garçons	Finale
19:30	Siegerehrungen Doppel		Cérémonie protocolaire des doubles	

07:00	Hallenöffnung		Ouverture de la salle	
07:50	Begrüßung		Accueil	
08:00	U11 Einzel Knaben	Gruppenspiele	U11 Simple garçons	Matches de groupe
	U13 Einzel Knaben	Gruppenspiele	U13 Simple garçons	Matches de groupe
09:30	U13 Einzel Mädchen	Gruppenspiele	U13 Simple filles	Matches de groupe
11:00	U11 Einzel Mädchen	Gruppenspiele	U11 Simple filles	Matches de groupe
	U11 Einzel Knaben	1. Hauptrunde	U11 Simple garçons	1er tour principal
	U13 Einzel Knaben	1. Hauptrunde	U13 Simple garçons	1er tour principal
12:30	U11 Einzel Mädchen	1. Hauptrunde	U11 Simple filles	1er tour principal
	U13 Einzel Mädchen	1. Hauptrunde	U13 Simple filles	1er tour principal
14:00	U11 Einzel Mädchen	Final	U11 Simple filles	Finale
	U11 Einzel Knaben	Final	U11 Simple garçons	Finale
	U13 Einzel Mädchen	Final	U13 Simple filles	Finale
	U13 Einzel Knaben	Final	U13 Simple garçons	Finale
14:30	Siegerehrung Einzel		Cérémonie protocolaire des simples	
15:00	U11 Mixed	1. Runde	U11 Mixte	1er tour
	U13 Mixed	1. Runde	U13 Mixte	1er tour
16:30	U11 Mixed	Final	U11 Mixte	Finale
	U13 Mixed	Final	U13 Mixte	Finale
	U11 Doppel Knaben	1. Runde	U11 Double garçons	1er tour
	U13 Doppel Knaben	1. Runde	U13 Double garçons	1er tour
17:00	U11 Doppel Mädchen	1. Runde	U11 Double filles	1er tour
17:30	U13 Doppel Mädchen	1. Runde	U13 Double filles	1er tour
19:00	U11 Doppel Mädchen	Final	U11 Double filles	Finale
	U11 Doppel Knaben	Final	U11 Double garçons	Finale
	U13 Doppel Mädchen	Final	U13 Double filles	Finale
	U13 Doppel Knaben	Final	U13 Double garçons	Finale
19:30	Siegerehrungen Doppel		Cérémonie protocolaire des doubles	

ZEITPLAN SA

HORAIRES SA

ZEITPLAN SO

HORAIRES DI



Wälti+Lüthi
Keramik GmbH



Keramische Wand- und Bodenbeläge, Maurerarbeiten



www.waelti-luethi.ch

Weidstrasse 59, 2503 Biel/Bienne
keram2000@bluewin.ch

Kurt Wälti 079 632 29 66
Urs Lüthi 079 434 48 67



aebi-auto.ch



CITROËN

Autocenter Aebi AG
Bernstrasse
CH - 3250 Lyss
Telefon +41 32 387 20 95
Telefax +41 32 385 16 85
info@aebi-auto.ch
www.aebi-auto.ch

Aebi Auto AG
Bernstrasse 38
CH - 3250 Lyss
Telefon +41 32 387 20 90
Telefax +41 32 385 16 85
info@aebi-auto.ch
www.aebi-auto.ch

b l a s e r

Faszination Holz

Seeland Multimedia

TV - HiFi - Heimkino - Reparaturen 3250 Lyss



DANIS

BIKE & ADVENTURE

MARKTPLATZ 9

3250 LYSS

WWW.DANISBIKE.CH
032 384 1962

*Wir lassen dein
Herz  höher
schlagen*





thomi
holzbau

Wie das Bad so der Tag!

*Wir wünschen viel
Vergnügen!*

Stettler Haustechnik AG
*Ihr Fachbetrieb für Sanitär und
Heizung aus der Region*

3263 Bütigen 2557 Studen
032 384 24 40 www.stettler-ht.ch

STETTLER
HAUSTECHNIK



LISTE DES PARTICIPANTS

	Aarberg					Chur			
1	Holzer Selina	w	U15	C 7	32	Gerashchenko Polina	w	U17	C8
					33	Gerashchenko Uliana	w	U17	C9
	Affoltern A/A					Châtelaïne			
2	Burgat Adèle	w	U17	C 7	34	Buloz Elodie	w	U17	C8
3	Burgat Alban	m	U19	A 17	35	Generowicz Livia	w	U17	B12
4	Frei Lenny	m	U13	D 2	36	Leonhardt Alisa	w	U11	D1
5	Hess Luzia	w	U11	D 1	37	Leonhardt Emma	w	U15	C7
6	Raschle Adrian	m	U19	B 15	38	Leonhardt Sophie	w	U11	D1
7	Schwarz Finnen	m	U13	D 2	39	Schmitt Joshua	m	U13	D3
	Baden-Wettingen					Collombey-Muraz			
8	Mishra Vedika	w	U11	D1	40	Clerc Manon	w	U17	C7
	Basel					Cortailod			
9	Andric Andrija	m	U17	B14	41	Sansonnens Ana	w	U11	D1
10	Bosshardt Mathis	m	U17	C7					
11	Polonchuk Mirage	w	U13	D1		Crissier			
12	Schärer Till	m	U13	D2	42	Perrier Kylian	m	U11	D1
	Bern				43	Vuilleumier Elodie	w	U13	D2
13	Heinimann Smilla	w	U13	D1		Dübendorf-Volketswil			
14	Lamon Oscar	m	U17	B13	44	Buchweitz Khean	m	U11	D2
15	Milcu Sasha	m	U13	D2					
16	Pham Julia	w	U19	C8		Entente Pongiste Neuchâteloise			
17	Simo Elias-Mate	m	U15	C9	45	Fahrer Michaël	m	U11	D1
	Bernex				46	Fahrer Timothé	m	U13	D2
18	Hasler Hanaé	w	U17	C6	47	Kholod Maxime	m	U13	D2
	Bremgarten				48	Schild Victor	m	U15	C6
19	Asper Michel	m	U17	B11	49	Stucker Elian	m	U13	D2
20	Chen Daniel	m	U19	C10		Frick			
21	Chen Mike	m	U15	D5	50	Senn Leandro	m	U19	B12
22	Drobnjak Julijana	w	U11	D1	51	Wang Carolin	w	U11	D1
23	Schneller Ryan	m	U13	D2	52	Wang Leon	m	U13	D3
24	Silva Santos Matilde	w	U13	D1		Gelterkinden			
25	Zula Kristina	w	U15	D5	53	Earl Lucas	m	U13	D2
	Bulle				54	Fischer Severin	m	U13	D3
26	Gachet Robin	m	U19	B14		Gland			
27	Reichenbach Axel	m	U19	B12	55	Fazan Aaron	m	U11	D1
	Burgdorf				56	Lawrence Jonathan	m	U11	D1
28	Straumann Alessio	m	U19	C9	57	Roduit Gabriel	m	U11	D1
	Carouge					Heimberg			
29	Coronado Leonardo	m	U13	D2	58	Blumer Noël Gilles	m	U19	B15
	Carouge					Herisau			
30	Geiser Mathieu	m	U11	D2	59	Koller Sina	w	U11	D1
31	Hofer Tomas	m	U17	C9					

Horgen				Olten			
60	Cattini Lina	w	U15 D1	91	Lauper Mathis	m	U19 B12
61	Holdener Andrin	m	U15 C9	Omega			
62	Schärer Mia	w	U15 D1	92	Filipovic David	m	U11 D1
Kirchberg				93	Guerrini Aurelio	m	U13 D4
63	Kocher Timo	m	U19 B11	Ostermundigen			
64	Roth Dan	m	U17 C10	94	Debnath Aarna	w	U15 D5
Kloten				95	Kläsle Leo	m	U11 D1
65	Meier Amira	w	U17 C10	96	Kreyenbühl Timéo	m	U13 D2
La Chaux-de-Fonds				97	Matter Aaron	m	U15 D5
66	Cambra Roberto	m	U17 B11	98	Matter Celeste	w	U11 D1
67	Cavallin Timothée	m	U11 D1	Puplinge			
68	Rapoula Clément	m	U11 D2	99	Berdoz Diane	w	U11 D1
69	Tullii Nina	w	U19 A18	100	Berdoz Nina	w	U13 D1
Lausanne				101	Bindelli Louis	m	U13 D3
70	Barke Léon	m	U13 D3	102	Casale Samuele	m	U13 D4
71	Karlen Noah	m	U15 B11	Rapid Luzern			
72	Roubakine Joulan	m	U13 D2	103	Ander Fynn	m	U13 D3
73	Sando Zia	m	U19 C9	104	Beka Dejvid	m	U11 D1
74	Tan Amélie Ly Qing	w	U11 D1	105	Burri Raymond	m	U19 A16
75	Tassin Dilana	w	U19 B11	106	Callipari Lorenzo	m	U11 D1
76	Tavel Yann	m	U13 D2	107	Egli Khenan	m	U15 B12
Lugano				108	Egli Kimmi	w	U11 C6
77	Williams Shia	m	U13 D3	109	Erni Liam	m	U11 D1
Lyss				110	Greco Leandro	m	U11 D2
78	Al Awad Asem	m	U13 D2	111	Hrushevskyi Martha	w	U13 D1
79	Al Awad Fares	m	U11 D1	112	Hrushevskyi Ihnat	m	U17 B11
80	Keller Leon	m	U11 D1	113	Meier Ben	m	U17 A17
Martigny				114	Pinto Sbarra Alessandra	w	U15 D5
81	Couchepin Quentin	m	U15 D5	115	Sena Lawrence	m	U13 C8
82	De Menis Max Louis	m	U11 D1	116	Sigg Wanja	m	U17 C7
Münsingen				117	Thaddey Nicola	m	U15 C6
83	Reinhard Louis	m	U19 B13	118	Vogler Louis	m	U15 A16
Neuhausen				119	Worlitschek Flurin	m	U19 A17
84	Amstad Aidan	m	U13 D5	120	Zoppi Mauro	m	U11 D1
85	Kloss Michel	m	U17 B15	Rapperswil-Jona			
86	Niederer Robin	m	U15 C7	121	Knobel Thomas W.	m	U11 D2
87	Patra Akhyata	w	U15 B15	122	Spieler Marc	m	U17 C9
88	Schärner Livio	m	U19 A17	123	Ulrich Ilvi	w	U13 B14
89	Zinonidis Jaron	m	U11 D2	124	Ulrich Levi	m	U15 A16
Nyon				125	Ulrich Numa	m	U19 A19
90	Pataki Adam	m	U11 D1	126	Widmer Leon	m	U19 A18
				Rio-Star Muttenz			
				127	Frank Oliver	m	U19 B14
				128	Hanus Natalia	w	U11 D2
				129	Hu Elina Jiale	w	U11 D3

LISTE DES PARTICIPANTS

130	Hu Enya Jiani	w	U11	B13	166	Eggel Simon	m	U11	D1
131	Kühn Emma	w	U17	B11	167	Gibbons Eytan	m	U11	D1
132	Lonak Jan-Immanuel	m	U11	D2	168	Masurel Basile	m	U11	D1
133	Luo Evelyn	w	U11	D1	169	McHugo Dylan	m	U15	B12
134	Omlin Jeffrey	m	U17	B11	170	McHugo Sam	m	U17	B13
135	Spuhler Joschua	m	U19	A18	171	Meier Basile	m	U13	D3
					172	Oberhansli Thitia	w	U17	D4
	Rossens				173	Raki Yanis	m	U15	C9
136	Aioutz Olivier	m	U19	C9	174	Rodrigues Thomas	m	U11	D1
137	Frésard Mathis	m	U19	C10	175	Velarde Figari Luis M.	m	U11	D1
138	Miller Karen	w	U19	D5					
	Sarnen					Uster			
139	Probst Jann	m	U11	D1	176	Antonilli Livio	m	U11	D1
					177	Jaber Tasnim	w	U13	D4
	Schenkon				178	Li Yuling	w	U11	D4
140	Stalder Silas	m	U13	C8	179	Schuhmayer Melina	w	U15	D3
					180	Schulze Annika	w	U11	D1
	Sierre				181	Schulze Janina	w	U11	D1
141	Nyanguile Dan Gabriel	m	U13	D2	182	Sierra Lia	w	U17	B13
					183	Troller Valea	w	U15	D1
	Silver Star					Vernier			
142	Clerc Edgard	m	U11	D1	184	Jain Ketan	m	U19	B13
143	Favrod-Coune Milo	m	U11	D1	185	Merz Léo	m	U13	D2
144	Lokhovitski Elisabeth	w	U17	C9		Vevey			
145	Madi Adam	m	U11	D2	186	Latif Imran	m	U15	C6
146	Mounzer Sajed	m	U11	D1		Veyrier			
147	Spillmann Evan	m	U15	D5	187	Dang Mila	w	U13	D1
148	Spillmann Luca	m	U11	D1	188	Dang Norah	w	U13	D2
149	Vignesh Gomathy Ani-	m	U13	D4		Weinfelden			
150	Yeo Annabelle	w	U17	C7	189	Roth Laurence	w	U17	D4
151	Yeo Isabelle	w	U17	B14		Wetzikon			
	St. Gallen				190	Landolt Marc	m	U17	B11
152	Gajewska Julia	w	U13	C9		Wil SG			
153	Provenzano Joshua	m	U13	D4	191	Davis Leonie	w	U13	D2
154	Schudel Cyrill	m	U19	B12		Worb			
	T-Card				192	Abalakov Fedor	m	U17	B14
155	Brand Noah	m	U15	C6	193	Hug Johannes	m	U19	B13
156	Falconnier Timothy	m	U19	A20		Wädenswil			
157	Völkel Vanessa	w	U15	C7	194	Orzati Alba	w	U13	D4
	UGS-Chênois					Young Stars ZH			
158	Andriani Yanni	m	U15	C9	195	Bichsel Niklas	m	U13	D2
159	Balcan Dragos	m	U19	C9	196	Gahlinger Laurin	m	U13	D2
160	Bleus Ruven	m	U13	D2	197	Karpisek Dan			
161	Bury Olbryan	m	U19	A16					
162	Castillo Gabriel	m	U11	D1					
163	Chabert Lucien	m	U15	C7					
164	De Vries Gaël	m	U13	D2					
165	Durrleman Samuel	m	U17	B15					

198	Keusch Lenni	m	U17	B13
199	Keusch Noe	m	U17	A20
200	Masurel Arthur	m	U13	D3
201	Naef Marius	m	U13	D2
202	Naef Nicolas	m	U15	C6
203	Perez Ethan	m	U11	D2
204	Pigrum Daniel	m	U13	D3
205	Porritt Balthazar	m	U13	D3
206	Rabara Vincent	m	U15	C7
207	Rosset Seraina	w	U17	B14
208	Scherer Severin	m	U17	A16
209	Stifter Gian	m	U19	B14
210	Wildberger Jill	w	U19	B13
211	Zhou Lizhang	m	U13	D3

ZZ-Lancy

212	Delvecchio Ella	w	U17	C9
213	Desroches José	m	U19	B14
214	Doutaz Fanny	w	U19	A20
215	Giezendanner Maéva	w	U17	C6
216	Hurtado Charlie	m	U13	C9
217	Lal Bhavya	m	U15	D5
218	Marchi Livia	w	U17	D4
219	Marchi Luca	m	U17	B15
220	Raimbaud Timéo	m	U11	D2
221	Suthaharan Sarvin	m	U19	C10
222	Trinh Wai-Lam	m	U11	D1

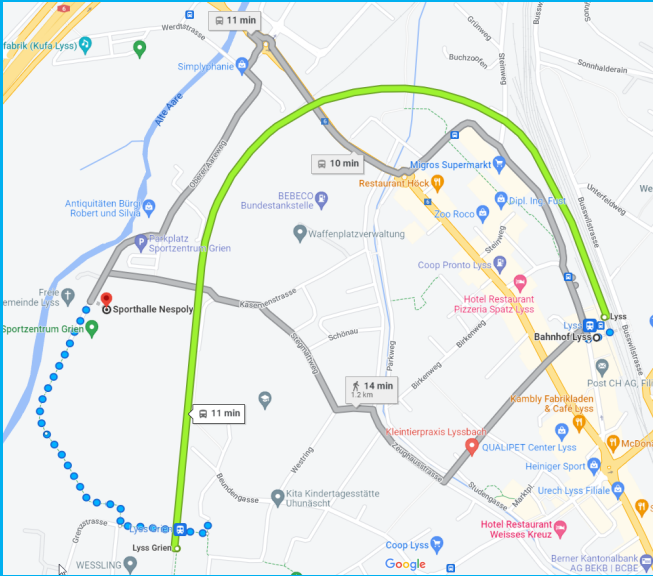
Zofingen

223	Zinniker Tamin	m	U13	D2
-----	----------------	---	-----	----

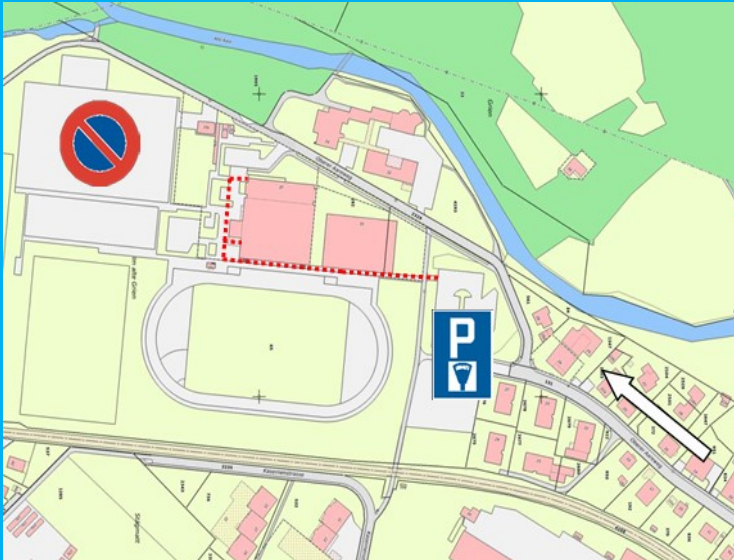
Zürich-Affoltern

224	Waschkies Jannes	m	U13	D3
225	Wu Emily	w	U11	C8
226	Wu Michelle	w	U11	B14





07:34	○	Bahnhof Lyss Bahnhofstrasse 16, 3250 Lyss
	🚶	Zu Fuß ✓ ca. 1 min, 47 m
07:35	○	Lyss
	🚆	R Kerzers ✓ 2 min (ohne Zwischenhalt) - Gleis 2
07:37	○	Lyss Grien
	🚶	Zu Fuß ✓ ca. 8 min, 650 m
07:45	⊙	Sporthalle Nespoly Oberer Aareweg 35, 3250 Lyss



PARKEN UND ANFAHRT








Nachwuchs Schweizermeisterschaft Championnats Suisse Jeunesse





20./21. April 2024

Getränke / Boisson




Mineral : PET

- | | | |
|--|---|----------------|
|  | Mineralwasser (mit/ohne) Coca-Cola, Rivella, Eistee, Citron 4,5 dl / 5 dl | Fr. 4.- |
|  | Egger Bier spezial + Alkoholfreies Bier (inkl.1.- Depot/dépôt) | 3,3 dl Fr. 5.- |
|  | Twanner Chasselas Weisswein / Vin blanc | 5 dl Fr. 15.- |
|  | Twanner Pinot Noir Rotwein / Vin rouge | 5 dl Fr. 18.- |
|  | Kaffee, Tee / Café, thé | Fr. 3.- |

Zwischenverpflegung / Casse-croûte

- | | | |
|--|---|----------|
|  | Sandwich (Schinken, Salami, Käse / jambon, salami, fromage) | Fr. 6.- |
|  | Kuchen , Cake / gâteau , cake | Fr. 2.- |
|  | Weggli / petit pain au lait | Fr. 1.50 |
|  | Twix / Snickers | Fr. 1.50 |

Verpflegung / Restauration

- | | | |
|--|--|----------|
|  | Penne mit Tomatensauce oder Bolognaise und Salat
Penne à la sauce tomate ou bolognaise et salade | Fr. 15.- |
|  | Schnitzelbrot (Poulet) mit Cocktail, Tartar oder Curry
Sandwich escalope (poulet) avec sauce cocktail, tartare ou curry | Fr. 10.- |
|  | Kalbsbratwurst mit Brot / Saucisse de veau avec du pain | Fr. 7.- |

(Herkunft Fleisch: Schweiz / Origine des viandes: Suisse)

VIELEN DANK
FÜR EUREN BESUCH UND
DIE UNTERSTÜTZUNG!



Ein grosses Merci an alle
Beteiligten der Nachwuchs
Schweizermeisterschaft:

Stefan Nobs, Gemeindepräsident Lyss

Freddy Oswald, Vizepräsident STT

Daniel Burren, Geschäftsstelle STT

Olivier Schwab, Oberschiedsrichter

Frank Squillaci, Turnierleitung

Daniel Pfister, OK (Präsident)

Jessica Mathys, OK (Spielbetrieb)

Dario Mathys, OK (Werbung)

Heinz Mathys, OK (Sponsoring)

Rico Weibel, OK (Infrastruktur)

Rachel Rollier, OK (Catering)

Markus Haymoz, OK (Finanzen)

Sowie den fleissigen Helfern Helferinnen
und unseren grosszügigen Sponsoren!

Vielen Dank auch der Gemeinde Lyss für
die kostenlose Zurverfügungstellung der
Infrastruktur!

HERZLICHES DANKESCHÖN
MERCI BEAUCOUP



RENOVATION-BERN

Malerei • Bodenbeläge • Reinigung
Gipserei • Räumung • Sanierung

Renovation-Bern AG
Güterstrasse 50a, 3008 Bern
Tel: +41 31 971 88 66
Fax: +41 31 971 88 33
info@renobern.ch
www.renobern.ch